



## RÈGLEMENT

### Festival de Théâtre des Jeunes Francophones en Arménie

#### 4<sup>ème</sup> édition

#### Article 1 - Informations générales

La 4<sup>ème</sup> édition du Festival de Théâtre des Jeunes Francophones en Arménie se déroule du **30 avril au 3 mai 2020 à Eghegnadzor** dans le cadre des Rencontres Théâtrales Francophones en Arménie.

#### Article 2 - Objectifs du Festival

Le Festival de Théâtre des Jeunes Francophones en Arménie a été créé par l'organisation Avant-Scène pour encourager les jeunes adeptes de la langue française à entrer dans la pratique de la langue à travers le théâtre. Il se donne pour objectif la création d'une plateforme d'échange d'expériences entre les groupes des jeunes amateurs et les professionnels du théâtre. Il tient à présenter au public des pièces de la dramaturgie francophone contemporaine.

#### Article 3 – Participants

Le Festival est ouvert aux troupes lycéennes et universitaires. L'âge des participants - entre 15 et 25 ans. Une troupe peut compter **7 personnes au maximum** (6 comédiens+1 accompagnateur).

#### Article 4 - Pièces

Les contes arméniens seront au répertoire des lycéens. Les contes seront adaptés au théâtre par la troupe même !

Les pièces d'auteurs belges contemporains seront jouées par les troupes universitaires.

Les pièces et les contes seront mis à disposition des participants après l'inscription.

La troupe s'engage au respect des règles régissant le droit d'auteur et notamment les droits de traduction. Les pièces éditées ne peuvent pas faire l'objet d'aucune utilisation scénique, d'aucune traduction sans l'accord préalable écrit de l'éditeur.

### **Article 5 - Spectacles**

Les pièces, ainsi que les contes adaptés pour le théâtre doivent être jouées en langue française. Toute réécriture du texte est interdite. La durée du spectacle ne peut être inférieure à 10 min et supérieure à 40 min.

Les organisateurs garantissent à chaque troupe:

- une salle de théâtre;
- l'assistance de techniciens et bénévoles;
- 15 min pour l'installation du décor, du son et de la lumière avant la représentation et pour une répétition technique le jour de la présentation;
- 10 min pour libérer la scène et les coulisses après la présentation ;

Tout changement dans l'installation ne peut se faire sans l'autorisation et l'aide des techniciens, le montage des pièces ne peut être effectué qu'en présence des responsables des troupes. Les participants sont tenus de respecter le bon déroulement des spectacles et des activités. La participation à tous les spectacles et les événements est obligatoire. Les horaires et les ordres de passage prévus par les organisateurs ne sont pas modifiables et doivent être respectés.

### **Article 6 – Responsabilité**

Tout au long du Festival chaque troupe est accompagnée par un professeur, responsable de son groupe. Son rôle consiste à garantir la communication entre les organisateurs et les membres de sa troupe, à veiller à ce que les membres de la troupe respectent le présent Règlement et la programmation du Festival, et à ce qu'ils ne nuisent pas à l'ambiance de la manifestation.

### **Article 7- Arrivée et départ**

Les troupes doivent arriver à Eghegnadzor le 30 avril et partir le 3 mai, après la clôture du Festival.

Si une troupe veut rester un jour de plus, les frais d'hébergement et de nourriture sont à sa charge.

## **Article 8 - Hébergement et repas**

Le Festival prend en charge maximum 6 acteurs et 1 accompagnateur par troupe. Les organisateurs garantissent aux participants l'hébergement ainsi que les repas (petit déjeuner, déjeuner et dîner). Tous les participants du Festival sont hébergés ensemble au centre-ville (à l'exception des troupes de Eghegnadzor) et prennent tous les repas en commun aux endroits indiqués par les organisateurs. Les participants peuvent être hébergés dans divers établissements hôteliers de la ville, en fonction de leur capacité d'accueil. Les membres d'une troupe dorment ensemble sauf sur demande des organisateurs à la troupe. Tout accompagnateur ou acteur supplémentaire vient à ses propres frais et ne pourra être hébergé gratuitement dans la même chambre que d'autres participants.

## **Article 9 - Rencontres avec des professionnels du théâtre francophone**

La 4<sup>ème</sup> édition du Festival propose aux troupes des activités tout au long des festivités.

- Rencontres avec les artistes francophones
- Ateliers de théâtre, ateliers de « Libre ensemble »
- Cérémonies d'ouverture et de clôture
- Visites culturelles

Les activités se tiendront sous la responsabilité des organisateurs, accompagnateurs et bénévoles travaillant pour le Festival. La participation à toutes les activités proposées est obligatoire.

## **Article 10 – Inscriptions/Les phases du festival**

**1<sup>ère</sup> étape** : Les inscriptions au festival sont ouvertes depuis le **samedi 28 septembre 2019**.

La date limite de l'envoi des inscriptions est : **le mardi 15 octobre 2019**.

**2<sup>ème</sup> étape** : Les troupes inscrites doivent envoyer une brève description de la mise en scène et une vidéo du spectacle à l'adresse suivante : **festival.avantscene@gmail.com**. La date limite de l'envoi de ces informations : **lundi 30 mars 2020**.

**3<sup>ème</sup> étape** : Arrivée des troupes à Yeghegnadzor **jeudi 30 avril 2020**.

Une programmation de 3 jours sera présentée avant l'arrivée. Inauguration solennelle du festival le **vendredi 1 mai 2020**.

Clôture du festival le **samedi 2 mai 2020**. Départ des troupes **dimanche 3 mai 2020**.

Frais de participation par troupe : 15000 AMD. La somme doit être versée sur le compte de l'Avant-Scène **avant le 1<sup>er</sup> mars**.

*Les troupes qui auront renoncé à leur participation après l'inscription, devront payer l'amende à la hauteur du frais de participation.*

## **Contacts**

E: [festival.avantscene@gmail.com](mailto:festival.avantscene@gmail.com)

[avantscene.org](http://avantscene.org)

## **Directrices du Festival**

### **Lusine Abgarian**

E: [lusine.abgarian@avantscene.org](mailto:lusine.abgarian@avantscene.org)

T: +37493820836

### **Ani Djanikian**

E: [ani.djanikian@avantscene.org](mailto:ani.djanikian@avantscene.org)

T: +37455470007

### **Contact troupes des lycéens : Annie Khachatryan**

E : [annie.khachatryan@avantscene.org](mailto:annie.khachatryan@avantscene.org)

T : +37493982027

### **Contact troupes des étudiants : Eva Vasoyan**

E : [eva.vasoyan@avantscene.org](mailto:eva.vasoyan@avantscene.org)

T : +37455040555